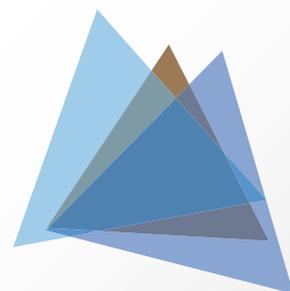


MEMORIA 2012-2020

Creando Puentes para
un Chile Intercultural



AITUE
FUNDACION



MEMORIA

**FUNDACIÓN DE DESARROLLO
SOCIAL Y CULTURAL AITUE
2012 - 2020**

**“CREANDO PUENTES PARA
UN CHILE INTERCULTURAL”**

MEMORIA

**FUNDACIÓN DE DESARROLLO
SOCIAL Y CULTURAL AITUE
2012 – 2020**

**“CREANDO PUENTES PARA
UN CHILE INTERCULTURAL”**

Edición N°1 - 2020.

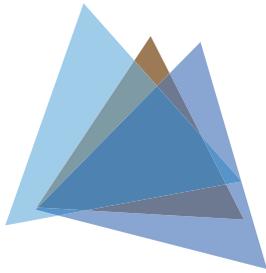
Nota:

La presente memoria ha sido elaborada recogiendo el trabajo de la Fundación Aitue desde el año 2012 en adelante y contiene una síntesis de los estudios, publicaciones y acciones públicas realizadas por la organización durante el período. La información y opiniones contenidas en este documento representa exclusivamente a la Fundación Aitue y a los profesionales que ha participado en cada uno de los proyectos realizados.

Se autoriza la copia de esta información citando la fuente.

Fotografía: Archivos públicos y aportes privados realizados a Fundación Aitue.

CREANDO PUENTES PARA UN CHILE INTERCULTURAL



DECÁLOGO

FUNDACIÓN AITUE

DIÁLOGO

1

Creemos que el diálogo es la única forma de solucionar las diferencias que puedan existir en la sociedad chilena y para construir un orden político, social y económico basado en el respeto mutuo.

PAZ

2

Trabajamos fundamentados en la paz y rechazamos cualquier tipo de violencia.

DESCONCENTRACIÓN

3

Consideramos que la desconcentración del poder y la toma de decisión, deben ser elementos centrales de la construcción futura del país.

RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL

4

Respaldamos la sentida demanda de los pueblos indígenas por ser reconocidos a nivel constitucional.

DESARROLLO SOSTENIBLE

5

Impulsamos el desarrollo productivo, pertinente y sostenible en el marco de la interculturalidad, que pueda mantenerse en el largo plazo sin agotar los recursos o causar grave daño al medio ambiente.

BUEN VIVIR

6

Consideramos necesario que exista un equilibrio entre la persona, su comunidad y la naturaleza, para lograr el bienestar y el "buen vivir" (Küme Mongüen) común.

CULTURA E IDENTIDAD INDÍGENA

7

Colaboramos en la promoción, protección y rescate de los conocimientos ancestrales, que son la base de la identidad de los pueblos indígenas y un tesoro cultural del país.

POLÍTICAS PÚBLICAS

8

Contribuimos a la elaboración de nuevas políticas públicas que, teniendo a los pueblos indígenas como actores del cambio, favorezcan la recuperación cultural, el perfeccionamiento institucional, la promoción de los derechos y deberes y el desarrollo sostenible.

IGUALDAD DE OPORTUNIDADES

9

Declaramos nuestro compromiso con la igualdad de oportunidades, valorando la identidad propia y única de cada persona.

COLABORACIÓN

10

Creemos que la experiencia y la colaboración a todo nivel, tanto nacional como internacional, puede aportar en la construcción de una sociedad en camino al desarrollo, como la nuestra.

Desde su creación en el 2012, Fundación Aitue ha estado abocada al estudio y evaluación de políticas públicas indígenas, a la generación de espacios de diálogo y al desarrollo de proyectos que favorezcan el desarrollo sostenible de Chile, valorando su interculturalidad. En estos años hemos buscado ser una instancia de encuentro y de análisis en las materias relativas a los pueblos indígenas, buscando construir una sociedad que entienda mejor estas temáticas y descubra su profundo valor.

A la fecha, la fundación ha realizado diversas investigaciones y estudios de opinión con repercusión nacional en la materia. En particular, destacan el estudio a población mapuche de la zona sur el 2013, el estudio sobre participación política y social de los pueblos indígenas a nivel internacional el 2014, el estudio de percepción sobre temática indígena a población general de La Araucanía el 2015, nuestra guía de buenas prácticas para el relacionamiento entre empresas y comunidades de la zona sur el 2016 y más recientemente un estudio sobre los derechos de la mujer indígena (2019) y un diccionario de topónimos de origen mapuche (2020).

Como contribución a la difusión de la cultura, la fundación presentó en el año 2015 un estudio sobre "Onomástica Mapuche" o etimología de nombres y apellidos, junto con una investigación sobre la vitalidad de la lengua Huilliche el año 2016. A ello, se suma la beca que en los últimos 5 años ha ofrecido la organización para tesis de grado y postgrado en beneficios de comunidades indígenas de La Araucanía.

Se ha trabajado, además, en formas diferentes para dar a conocer el Mapudungún, creando en nuestra web una sesión interactiva con el significado de regiones y comunas de Chile, a lo que se

han agregado dos aplicaciones; "Diccionario Mapuche Aitue" y "Mapuzugun: mi primeras palabras", ambas descargables gratuitamente de Apple Store y Google Play store. Recientemente elaboramos una publicación con el significado indígena de regiones y comunas de Chile, así como el de ríos, volcanes y lagos de la zona sur.

En materia de políticas públicas, la fundación participó en la Comisión Asesora Presidencial para La Araucanía, realizando propuestas en el gobierno de la presidenta Michelle Bachelet en materia indígena, junto con aportar en el proceso de elaboración de la propuesta de Acuerdo Nacional para La Araucanía presentado por el Presidente Sebastián Piñera.



Asimismo, ha desarrollado una red de contactos con expertos y académicos de América, Europa y Oceanía, lo que ha permitido la visita a Chile de Jay Hartling, experta canadiense en consulta indígena, del Conservador de Títulos Indígenas de Australia Ian Irvinig, y de Ben Wurm, experto australiano en negociación con comunidades indígenas, entre otros.

La labor realizada hasta hoy le ha permitido a la Fundación ganarse el reconocimiento de las autoridades como una institución profesional, con real vocación de contribuir a solucionar la difícil situación intercultural que se vive en La Araucanía. Nos mueve un compromiso con la región en que vivimos y su gente, para lograr una convivencia respetuosa y pacífica entre todos sus habitantes.

En las próximas páginas damos cuenta en más detalle de la labor desarrollada entre el 2013 y el 2020, para alcanzar los objetivos que como organización nos hemos propuesto.

Rosemarie Junge Raby
 Presidente
 Fundación Aitue

FUNDADORES, DIRECTORIO, COLABORADORES

En sus años de funcionamiento, la Fundación Aitue ha contado con el apoyo, colaboración y compromiso de un destacado grupo de personas, quienes han hecho posible contribuir desde La Araucanía a la creación de puentes para un Chile verdaderamente intercultural.

A continuación y como forma de reconocer su invaluable aporte, presentamos a nuestros fundadores, actual directorio y colaboradores de la Fundación.

■ Fundadores:

José Miguel Martabid Razazi, Presidente (2012 – 2015).
Lorenzo Dubois Enríquez, Segundo Presidente (2015 – 2018).
Karina von Baer Jahn, Directora.
José Miguel García Echavarri, Director.
Francisco Alanis Porcella, Director.
Pedro Nickelsen Dessy, Director.
Alex Strodthoff Simunovic, Director.

■ Directorio:

Rosemarie Junge Raby, Presidente.
Carlos Llancaqueo Mellado, Vicepresidente.
Modesto Huenchunao Aburto, Tesorero.
María Elizabeth Brand Deisler, Directora.
Lorenzo Dubois Enríquez, Director.
José Miguel García Echavarri, Director.
Andrés Millanao Huichalaf, Director.
Jorge Retamal Rubio, Director.
Joaquín Tuma Zedan, Director.
Héctor Vargas Bastidas, Director.

■ Colaboradores:

Nicolás Figari Vial, Director Ejecutivo.
Andrés Cortés Díaz, Director de Asuntos Públicos.
Javiera Vargas, Directora de Proyectos.



CONTENIDO

I.- ESTUDIOS	9
• Estudio población mapuche regiones del Bío-Bío, La Araucanía, Los Ríos y Los Lagos 2013.	10
• Estudio participación política y social indígena a nivel comparado y conversatorio sobre la materia 2014.	13
• Análisis a la Ley Indígena y propuestas de modificación 2014.	15
• Estudio emprendimiento familiar modelo Fundación Rodelillo–Padre Las Casas. 2014.	16
• Estudio población general de la región de La Araucanía sobre política indígena. 2015.	17
• Estudio pueblos indígenas y actividad extractiva (experiencia comparada) 2015.	19
• Estudio derechos de mujeres indígenas en Chile: aproximándonos a la participación y las políticas públicas. 2019.	23
II.- APOORTE CULTURAL	25
• Onomástica mapuche: Estudio sobre los apellidos mapuche. 2015.	26
• Guía de buenas prácticas empresa y comunidades indígenas zona sur. 2017.	27
• App diccionario mapudungún – castellano – Inglés. 2017.	27
• Topónimos de origen Mapuche. Significado de ríos, lagos y volcanes desde la Región Metropolitana hasta la Región de Los Lagos, junto con significado de comunas y ciudades desde Arica a Punta Arenas. 2020.	28
III.- POLÍTICAS PÚBLICAS	29
• Comisión Asesora Presidencial para La Araucanía. 2016 – 2017.	30
• Acuerdo Nacional para La Araucanía. 2018.	32
IV.- VINCULACIÓN INTERNACIONAL	33
• Thomas Baumer, Profesor en Interculturalidad Universidad de Jena, Alemania. 2014.	34
• Norman McLeod, Dirigente Maorí. 2014.	34
• Ian Irving, Conservador de Títulos Indígenas de Australia. 2015.	35
• Raelene Web, Presidenta Tribunal de Títulos Indígenas de Australia. 2016.	35
• Ben Wurm, Director de Títulos Indígenas del Estado de Victoria Australia. 2016.	36
• Jay Hartling, Experta canadiense en consulta indígena. 2018.	36
• Manaia Mahuta, Ministra de Desarrollo Maorí. 2019.	36

CONTENIDO

V.- APOYO AL EMPRENDIMIENTO	37
• Talleres de desarrollo económico y cultural comunidad Juan Colipe. 2017.	38
• Foro Mundial Emprendedores Indígenas. 2017.	39
• Feria Campesina Comunidad Juan Colipe 2018.	39
• Talleres de emprendimiento para mujeres mapuche. 2019.	40
VI.- ACCIONES PÚBLICAS	41
• Coloquio sobre política indígena. Santiago. 2013.	42
• Lanzamiento Fundación Aitue, Temuco. 2013.	43
• Visita centro de Competencias Interculturales Universidad de Jena, Alemania. 2014.	43
• Exposición Estudio Población Mapuche 2013 Congreso Anual Itaipú, Brasil. 2014.	44
• Foro Naciones Unidas. 2017 – 2018 y 2019.	44
• Seminario nueva institucionalidad indígena. 2019.	45
• Gestión de Chemamül para parque en Singapur. 2019.	45
• Cabildo autoconvocado por momento constituyente. 2019.	46
VII.- BECA FUNDACIÓN AITUE	47
• Año 2015	48
• Año 2016	48
• Año 2017	48
• Año 2018	49
• Año 2019	49



ESTUDIOS

TRABAJO FUNDACIÓN AITUE 2013 – 2020

Con el propósito de guiar su labor y aportar al país con antecedentes e información que contribuyan a la relación con los pueblos indígenas, la Fundación ha realizado diversos estudios de opinión e investigaciones en temas específicos. Con ellos contribuimos a la proyección pública en materias muchas veces invisibilizadas, respecto de la cuales consideramos que la ciudadanía debiera formarse su propia opinión.

Estudio población mapuche regiones del Bío-Bío, La Araucanía, Los Ríos y Los Lagos 2013



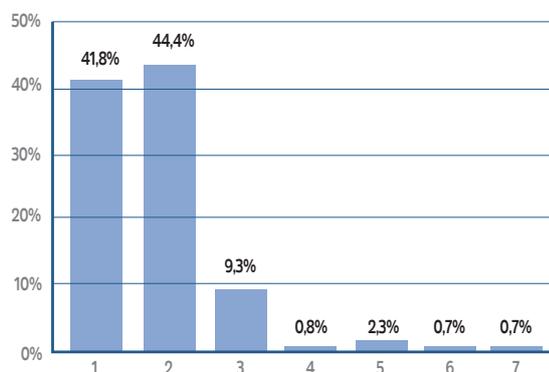
Este primer estudio realizado por la Fundación Aitue a población mapuche de las regiones del Bío - Bío, La Araucanía, Los Ríos y Los Lagos, de zonas rurales y urbanas, contó con el apoyo de un grupo técnico de vasta experiencia dirigido por Daniela Kuncar y del Departamento de Sociología y Ciencias Políticas de la Universidad Católica de Temuco.

La investigación tuvo por objeto obtener información estadística actualizada y confiable, para conocer lo que piensa el pueblo mapuche de la zona sur en temas culturales, políticos e institucionales.

Para este estudio fueron entrevistadas 1.211 personas mayores de 18 años que se auto identifican como Mapuche y que residen en las regiones estudiadas, elegidas por un método de muestreo aleatorio probabilístico. El margen de error de la encuesta fue de un 2,8% con un grado de confianza de 95% y el trabajo de campo se realizó entre el 1 de agosto y 13 de septiembre de 2013.

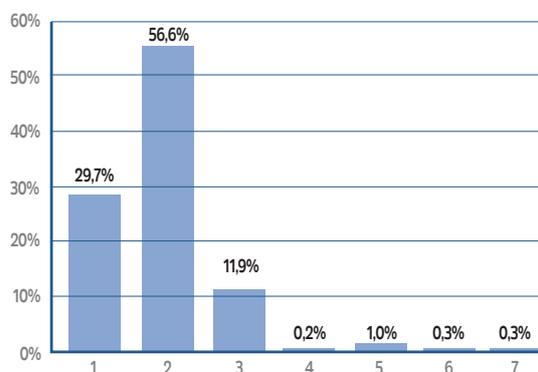
Algunas de las conclusiones principales obtenidas por este estudio son las siguientes:

¿QUÉ TAN ORGULLOSO SE SIENTE DE SER MAPUCHE?

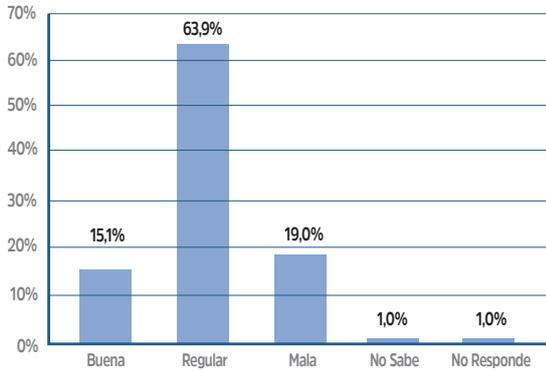


- 1) Extremadamente orgulloso(a)
- 2) Muy orgulloso(a)
- 3) Algo orgulloso(a)
- 4) Nada orgulloso(a)
- 5) No le importa
- 6) No lo sabe
- 7) No responde

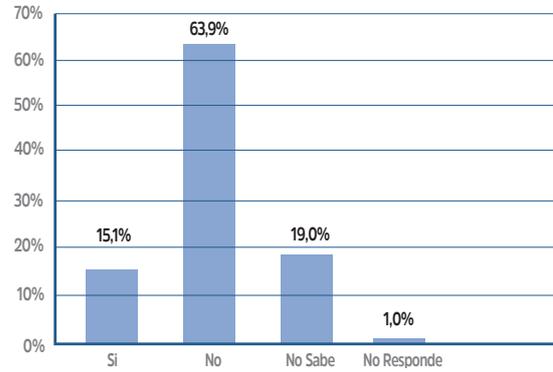
¿QUÉ TAN ORGULLOSO SE SIENTE DE SER CHILENO?



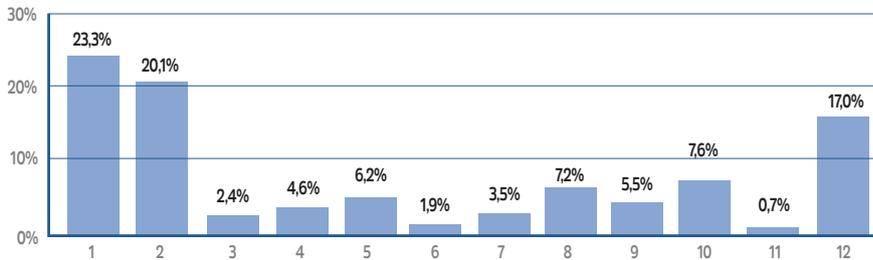
¿CÓMO CALIFICARÍA USTED LA FORMA EN QUE EL ESTADO CHILENO HA LLEVADO LA RELACIÓN CON EL PUEBLO MAPUCHE?



¿SIENTE USTED QUE LOS CHILENOS TIENEN ALGUNA DEUDA HISTÓRICA CON USTED COMO MAPUCHE?

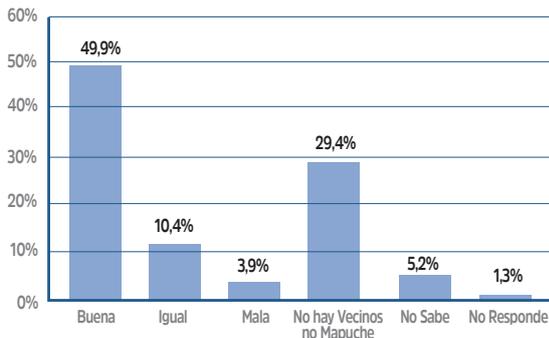


SI YO LE PIDIERA TRES MATERIAS QUE USTED CONSIDERA COMO UNA DEUDA DEL ESTADO, ¿CUÁLES ELEGIRÍA?

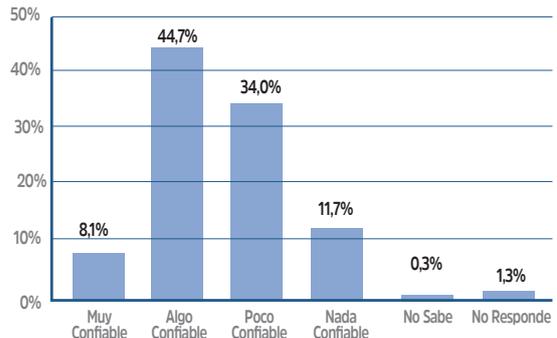


- | | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|--|
| 1) Tierras | 5) Fortalecimiento del idioma mapuche | 9) Productividad tierras entregadas por Conadi |
| 2) Discriminación | 6) Participación pública | 10) Educación |
| 3) Compensación económica | 7) Títulos de dominio individual | 11) Derechos Humanos |
| 4) Reconocimiento constitucional | 8) Programas de emprendimiento | 12) No sabe |

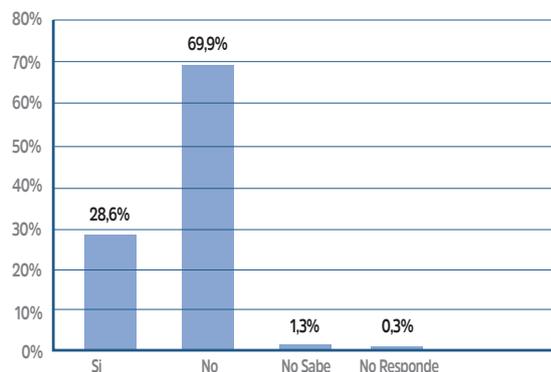
¿CÓMO ES SU RELACIÓN CON LOS VECINOS NO MAPUCHE?



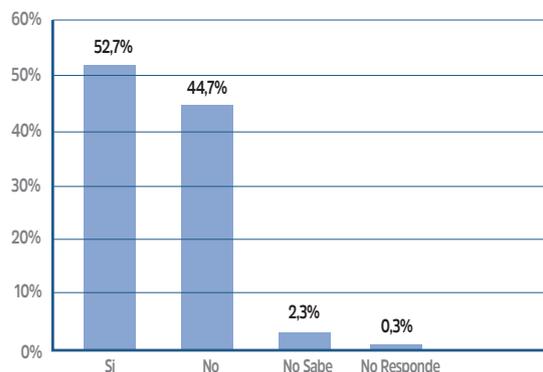
HABLANDO DE LA GENTE NO MAPUCHE, DIRÍA USTED QUE SON GENTE...



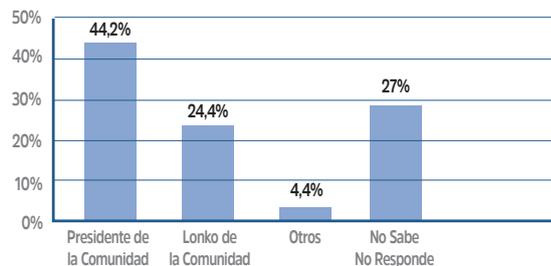
¿CREE QUE LOS MAPUCHE DEBIERAN TENER DERECHO A VENDER LIBREMENTE SUS TIERRAS?



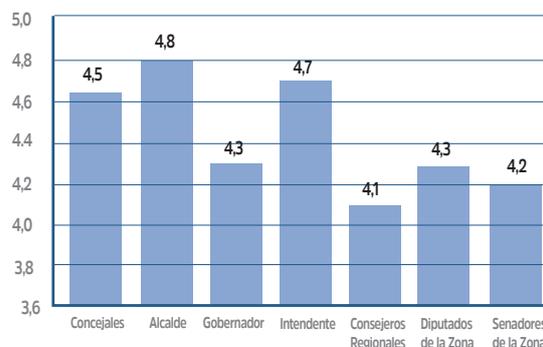
¿CREE USTED QUE ÉSTA PODRÍA REEMPLAZARSE POR OTROS BENEFICIOS DEL ESTADO?



¿POR CUÁL DE LAS SIGUIENTES AUTORIDADES U ORGANIZACIONES MAPUCHE SE SIENTE MEJOR REPRESENTADO?



¿CÓMO CALIFICARÍA A SUS AUTORIDADES LOCALES Y REGIONALES?



Los mapuche encuestados mayoritariamente se sienten orgullosos de ser mapuche y de ser chilenos. A nivel de zona sur, un 86,2% se siente muy o extremadamente orgulloso de ser mapuche y un 80,1% se siente muy o extremadamente orgulloso de ser chileno.

73,6% encuestados viven con ingresos familiares mensuales inferiores al suelo mínimo (210 mil pesos).

Los principales requerimientos de los encuestados a nivel de zona sur respecto del Estado son la entrega de tierras (15,4%), la mejora de la educación (15,1%) y la protección cultural (14,9%). En la Araucanía tierras y educación obtienen 14,9%.

Con respecto a la deuda del Estado, un 17,4% piensa que es tierras, un 15,4% cree que es discriminación y un 26,7% no sabe en qué consiste. En la Araucanía los porcentajes son tierras con 16,8%, discriminación con un 15% y un 34,5% no sabe en qué consiste.

Finalmente, los mapuches encuestados no se identifican con el uso de la violencia. A nivel de zona sur un 73,9% no considera legítimas las acciones violentas de recuperación y en la Araucanía el porcentaje alcanza al 81,6%.

Estudio participación política y social indígena a nivel comparado y conversatorio sobre la materia 2014

2

La investigación realizada por la investigadora Irene Strodthoff presenta una selección de mecanismos de participación política y representación social de los pueblos originarios en Europa, Oceanía y América. La investigación se centra en casos que se han gestado o consolidado en los últimos 20 años producto de fenómenos de transnacionalización de identidades asociados a la aceleración de la globalización y a la emergencia de demandas indígenas sociales y políticas.

Articuladas en contextos de inclusión y exclusión, estas instancias se han generado de manera asimétrica y diversa a raíz de las distintas temporalidades de los procesos socio-históricos en las regiones analizadas. El propósito del trabajo es aunar experiencias internacionales que pueden ser de utilidad para la toma de decisiones en relación con las formas de participación política de los pueblos originarios que se discuten en Chile.

■ PARTICIPACIÓN POLÍTICA DE MUJERES INDÍGENAS EN EL PODER LEGISLATIVO

Países y partidos/ Cargos por poderes y años	Poder legislativo
MÉXICO	4 mujeres en un total de 14 diputados indígenas en una cámara de 500 diputados (Congreso de la Unión). Período 2012-2015.
GUATEMALA	3 mujeres de 19 indígenas de un total de 158 curules. Período 2012-2016
NICARAGUA	2 mujeres de 3 indígenas de un total de 92 diputados en la Asamblea Nacional. Período 2006-2009.
ECUADOR	1 mujer de 4 asambleistas de Pachakutik de un total de 124 asambleistas. Período 2009-2013
PERÚ	2 mujeres de 9 indígenas de un total de 130 congresistas. Período 2011-2016.
BOLIVIA	9 mujeres de 41 indígenas de un total de 130 diputados en la cámara. Período 2009-2015

Fuente: Cabrero 2013.

■ CUADRO DE RESUMEN DE PARTICIPACIÓN POLÍTICA DE PUEBLOS INDÍGENAS POR REGIÓN

PAÍS	PUEBLO INDÍGENA	REPRESENTATIVIDAD SOCIAL	REPRESENTATIVIDAD POLÍTICA
MÉXICO	54 pueblos indígenas	Asociación Nacional Indígena Plural por la Autonomía	Sin cuotas parlamentarias. 28 distritos electorales indígenas en la Cámara de Diputados.
GUATEMALA	Mayas	Coordinación de Organizaciones del Pueblo Maya de Guatemala	Sin cuotas parlamentarias. Partido Político Winaq.
NICARAGUA	Miskitos	Asociaciones regionales	Cuotas parlamentarias parciales, sólo en autonomías regionales. Partido Político Yatama.
COLOMBIA	40 pueblos indígenas	Congreso Nacional de Pueblos Indígenas	Dos cupos en el Senado y uno en la Cámara de Diputados a través de circunscripciones electorales indígenas.
VENEZUELA	34 pueblos indígenas	Consejo Nacional Indio de Venezuela y al menos 12 entidades de base.	Tres asientos para representantes indígenas provenientes de la denominada "circunscripción indígena" que abarca tres regiones electorales.
ECUADOR	12 pueblos indígenas	Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador	Sin cuotas parlamentarias. Partido Político Pachakutik Nuevo País.
PERÚ	52 pueblos indígenas	Al menos ocho	No hay cupos especiales en el Parlamento. Comunidades nativas y pueblos originarios pueden ocupar el 15% del total de las consejerías regionales y municipales.
BOLIVIA	36 pueblos indígenas	Confederación de los Pueblos Indígenas en Bolivia, Confederación Sindical de Trabajadores Rurales de Bolivia y el Consejo Nacional de Ayllus y Markas del Qullasuyu, entre otras.	Estado plurinacional. Siete circunscripciones indígenas para la Cámara de Diputados. Partido Movimiento al Socialismo (MAS).
CHILE	9 pueblos indígenas	Organizaciones fragmentadas, con liderazgo difuso y donde se mezclan demandas sociales y políticas.	Sin asientos reservados en Parlamento. En estudio sistemas de circunscripción electoral y cupos en el Congreso. Partido político Wallmapuwen aún está en proceso de recolección de firmas para alcanzar reconocimiento oficial.

Fuente_ http://www.recognise.org/au/uploads/assets/html/report/html_

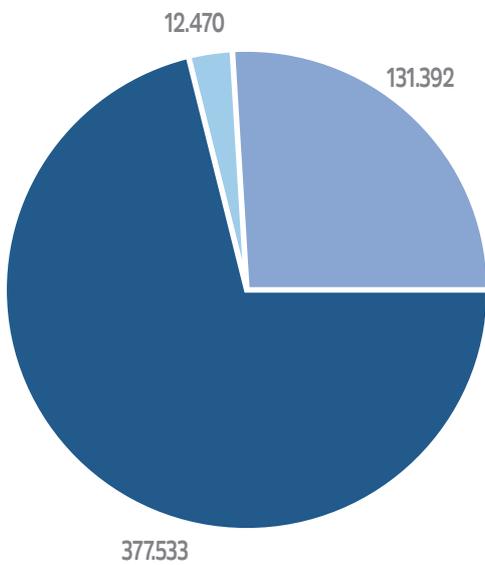
3

Análisis a la Ley Indígena y propuestas de modificación 2014

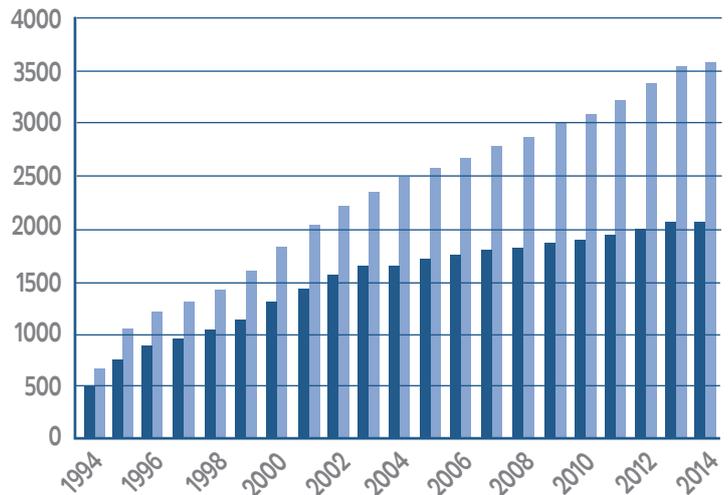
El estudio realizado por la Fundación Aitue sobre cambios a la Ley Indígena 19.253, considera elementos históricos y ciertos hechos ocurridos en los 20 años de aplicación de la Ley, que dan cuenta de la urgente necesidad de cambios que requiere esta normativa e identifica algunos conceptos incorporados en los compromisos asumidos por el Estado como son el Convenio 169 de la OIT y la Declaración de Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas, que se deben tener presentes frente a la creación de la anunciada y en trámite nueva institucionalidad indígena (Ministerio de Asuntos Indígenas y Consejo de Pueblos).

En particular, el estudio analiza seis elementos claves de la Ley 19.253 como son las calidades indígenas, la creación de nuevas comunidades, la compra de tierras, los nuevos conceptos internacionales, la institucionalidad indígena y el desarrollo de las comunidades, todos aspectos fundamentales para entender y definir propuestas de solución al conflicto histórico que se vive en La Araucanía y anticipar futuros escenarios que los cambios en estas materias pueden traer consigo.

NÚMERO DE CALIDADES INDÍGENAS OTORGADAS DESDE 1994 A 2014



NÚMERO DE COMUNIDADES INDÍGENAS CREADAS DESDE 1994 A 2014



Comunidades Araucanía

Araucanía: 2.084 comunidades 58.1%

País: 3.588 comunidades

Fuente: Registro público de comunidades.

Diagnóstico Familiar en La Araucanía modelo Fundación Rodelillo – Padre Las Casas. 2014

4

Conocer en profundidad la realidad de familias mapuche jóvenes con hijos en edad escolar que residan en Padre Las Casas y sectores rurales cercanos a esa comuna, es la finalidad del “Proyecto de Diagnóstico Familiar en La Araucanía”, que llevaron a cabo las Fundaciones Aitue y La Fundación Rodelillo.

Ambas instituciones se unieron en una alianza estratégica para trabajar con familias mapuche de la región y levantar un diagnóstico que se convierta en la base de la construcción de un

modelo de intervención a desarrollar en La Araucanía, y así responder al sentir de las familias mapuches urbanas y rurales sobre sus necesidades.

El estudio se desarrolló bajo el alero y apoyo del Colegio Nuestra Señora del Carmen de Padre Las Casas, en el que participaron familias cuyos hijos se encuentren en edad escolar o integren algunas de las actividades o procesos formativos de dicho establecimiento.



Estudio población general de la Región de La Araucanía sobre política indígena. 2015

5

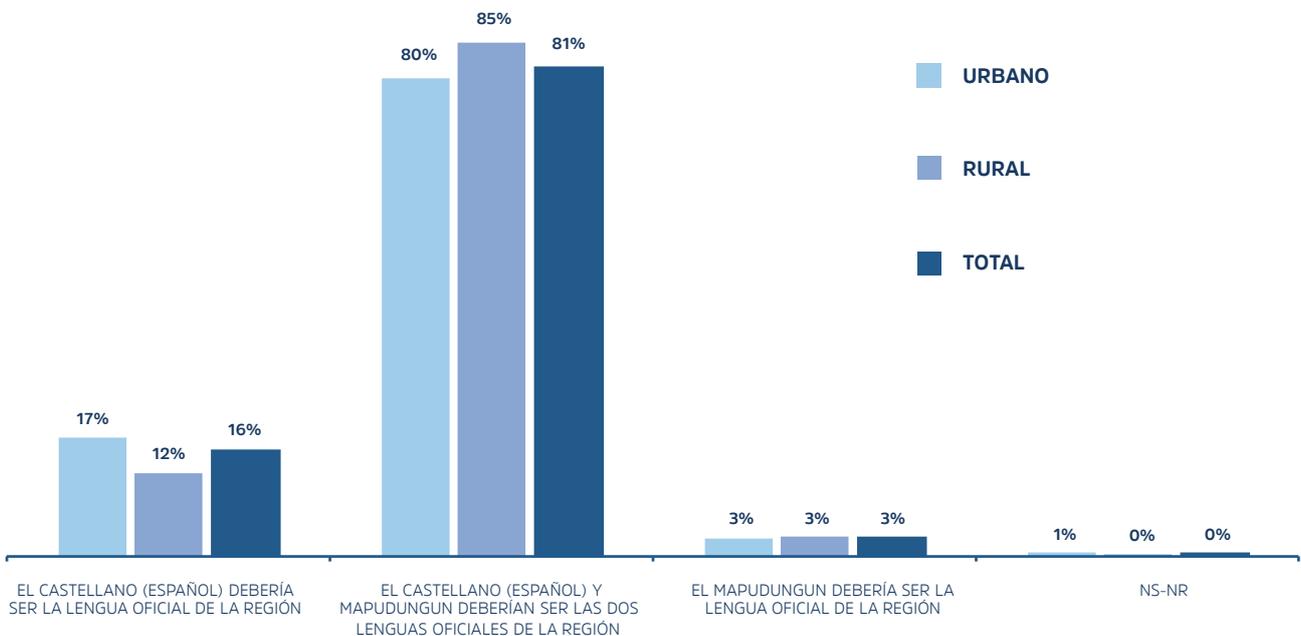
En un esfuerzo por contribuir a identificar la mirada regional de La Araucanía, la Fundación Aitue realizó un estudio para conocer la opinión de la población general de la región sobre políticas indígenas. Se trató de una investigación a 405 personas mayores de 18 años, mapuche y no mapuche, urbana y rural, seleccionadas aleatoriamente en 15 comunas de la región, que se realizó entre el 17 y el 26 de enero de 2015, con un margen de error de un 5% y un nivel de confianza del 95%.

Los resultados ponen en evidencia ciertos consensos que existen entre la población de la novena región respecto a los desafíos futuros de las políticas destinadas a los pueblos indígenas. Entre estos destaca que un 81% de los encuestados considera que el castellano y

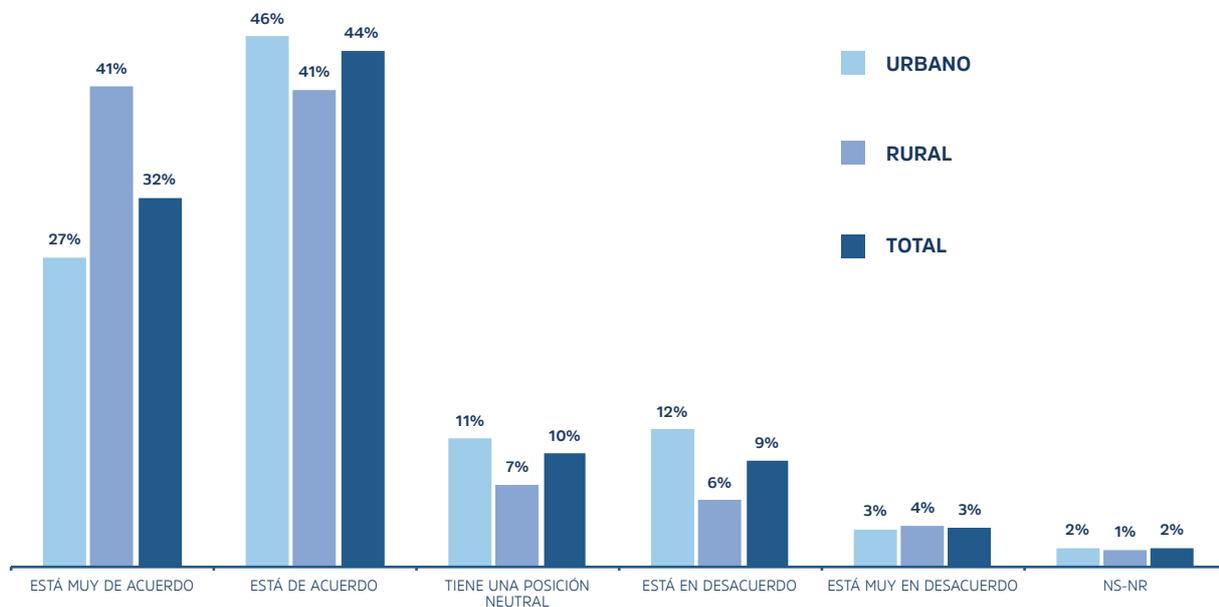
el mapudungún debieran ser las lenguas oficiales de la región. Asimismo, existe consenso en que el pueblo mapuche sea reconocido constitucionalmente, donde el 76% de los entrevistados está de acuerdo o muy de acuerdo con ello.

Otro de los resultados que llaman la atención es la baja calificación que se da al proceso de compra de tierras por parte del Estado, que recibe un 3,8 de promedio en una escala de 1 a 7. También es significativo que respecto a las medidas que contribuyen más a mejorar la calidad de vida del pueblo Mapuche, los entrevistados mencionen el empleo (23%), la educación (18%), la capacitación (16%), la entrega de tierras (15%), el fomento de la cultura (5%), entre otras.

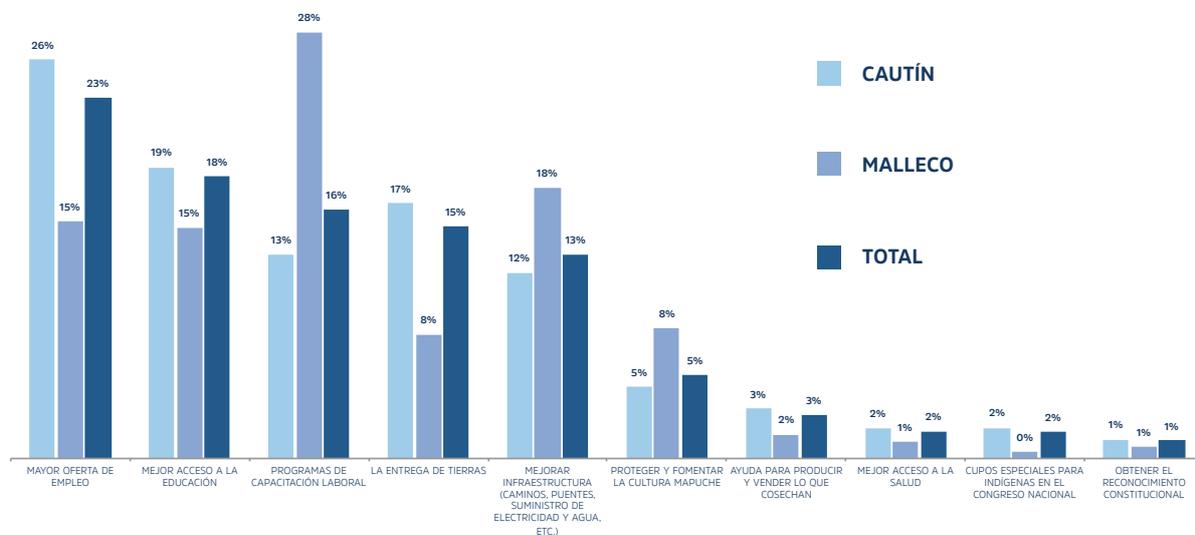
RESPECTO DE LA LENGUA OFICIAL QUE DEBERÍA EXISTIR EN LA REGIÓN DE LA ARAUCANÍA, ¿USTED CREE QUE...?



¿CUÁN DE ACUERDO O EN DESACUERDO ESTÁ USTED CON QUE EL ESTADO CHILENO RECONOZCA CONSTITUCIONALMENTE AL PUEBLO MAPUCHE?



A SU JUICIO, ¿CUÁL DE LAS SIGUIENTES MEDIDAS CONTRIBUYE MÁS A MEJORAR LA CALIDAD DE VIDA DEL PUEBLO MAPUCHE?



Estudio pueblos indígenas y actividad extractiva (experiencia comparada) 2015

6

La Investigación analiza las convergencias y divergencias en el contexto de la actividad extractiva convencional y las comunidades indígenas en una selección de países en Oceanía, América del Norte y Latinoamérica.

La investigación revela nuevas configuraciones de dichos vínculos, atravesados por asimetrías existentes por sector productivo y región geográfica, sobre la base de la visibilidad e invisibilidad de acuerdos previos negociados entre el Estado y los pueblos originarios en torno a la tierra.

La selección de casos muestra una creciente tendencia a la negociación de beneficios económicos y a la incorporación de prácticas indígenas en las actividades de extracción de recursos naturales en Oceanía y América del Norte. Sin embargo, en Latinoamérica tiende a predominar la confrontación y judicialización de proyectos de inversión al alero de las distintas lecturas de la incipiente aplicación del Convenio 169.



VISIONES DIFERENTES PARA LAS COMUNIDADES PRIMERAS NACIONES Y LA SILVICULTURA EN CANADÁ

	Práctica de la silvicultura por las Primeras Naciones dentro del sistema de gestión existente	Silvicultura orientada a las Primeras Naciones con modificaciones que reflejan mayor reconocimiento de aquellos	Práctica de la silvicultura con las Primeras Naciones e inclusión de cambios significativos para gestión compartida	Silvicultura Aborígen donde dominan los intereses de la población Aborígen
Derechos Aborígenes y regímenes de gobierno silvícola	Escaso o nulo reconocimiento de los derechos Aborígenes; Primeras Naciones obtienen tenencia bajo regímenes silvícolas	Los derechos Aborígenes son reconocidos con nuevas formas de tenencia dentro de los regímenes forestales	Los derechos Aborígenes son reconocidos con nuevas formas de tenencia dentro de los regímenes forestales	Los derechos Aborígenes son totalmente reconocidos, permitiendo a las Primeras Naciones establecer regímenes de manejo forestal
Participación económica	Las Primeras Naciones trabajan en industrias forestales y administración; asociaciones pueden existir	Asociaciones y emprendimientos conjuntos son establecidos a través del uso de modelos de negocios existentes	Asociaciones y emprendimientos conjuntos comparten la toma de decisiones y reflejan metas Aborígenes	Asociaciones, emprendimientos conjuntos y compañías Aborígenes están basados en el logro de objetivos Aborígenes
Consulta	Consulta puede ocurrir, pero no necesariamente lleva a cambios	Procesos de consulta son usados para identificar visiones Aborígenes para inclusión en planificación forestal	Práctica de la silvicultura por las Primeras Naciones dentro del sistema de gestión existente	Consulta tradicional con las Primeras Naciones; procesos separados para no Aborígenes
Valoración de impacto y certificación	Valoración y certificación pueden ocurrir, pero no necesariamente pueden llevar a cambios	Procesos de valoración y certificación ayudan a identificar intereses Aborígenes	Procesos identifican necesidades, desarrollan opciones y monitorean operaciones y participación	Procesos y monitoreo basado en el conocimiento tradicional y científico
Conocimiento tradicional e instituciones	Conocimiento tradicional puede ser buscado por administradores y usado para facilitar la planificación de la administración forestal	Conocimiento tradicional es usado por administradores profesionales como datos adicionales para respaldar a la ciencia	Conocimiento tradicional y las instituciones y la ciencia occidental son igualmente importantes en la administración forestal	Administración forestal está basada en el conocimiento e instituciones Aborígenes, combinada con ciencia occidental
Coadministración	No utilizada	Nuevas estructuras de administración pueden ser establecidas para reflejar los regímenes de administración	Distribución equitativa de poder que emerge en instituciones tradicionales de administración forestal	Coadministración de recursos, pero con las Primeras Naciones que retienen el derecho final de aprobación
Paradigmas diferidos	Silvicultura profesional es el paradigma aceptado	Silvicultura profesional permanece como el paradigma dominante	Coexistencia entre paradigmas Aborígenes y profesionales para tierras forestales	Paradigma Aborígen para tierras forestales es apoyada por paradigmas profesionales

Fuente: Wyatt 2008: 177

■ ÁREAS BOSCOSAS DONDE LAS COMUNIDADES ABORÍGENES (AUSTRALIA) POSEEN DERECHOS Y USO

PROPIEDAD INDÍGENA PROPIA Y GESTIONADA		
Título	Año	Fuente
Áreas indígenas protegidas	2011	DSEWPaCa (Gobierno de Australia, Departamento de Sustentabilidad, Medio Ambiente, Agua, Población y Comunidades. Disponible en (www.environment.gov.au/metadataexplorer/explorer.jsp))
Fideicomiso de tierras. Tierras Aborígenes en el Territorio del Norte.	2011	Departamento de Tierras y Planificación del Territorio del Norte (www.lands.nt.gov.au)
Corporación de Tierra Indígena propia y otorgada	2011	Corporación de Tierra Indígena (www.ilc.gov.au/Land-Acquisition/Land-Purchased/Land-Purchased-All-States)
Corporación de Tierra Indígena Propiedad indígena	2003	Corporación de Tierra Indígena (www.ilc.gov.au)
Acción de subvención de fideicomiso en Queensland	2009	Departamento de Medio Ambiente y Manejo de Recursos de Queensland (http://dds.information.qld.gov.au/dds/)
PROPIEDAD INDÍGENA GESTIONADA		
Título	Año	Fuente
Fideicomiso de Tierras Aborígenes en Australia Occidental	2009	Departamento de Asuntos Aborígenes de Australia Occidental (www.dia.wa.gov.au)
Arrendamiento de áreas para pastoreo en Australia Occidental	2009	Autoridad de Información de Australia Occidental (www.landgate.wa.gov.au/corporate.nsf/web/index.html)
Reservas naturales bajo el sistema de lease-back o venta bajo sistema de contrato de arrendamiento	2010	Agencias de conservación gubernamental estatales y territoriales y el DSEWPaCa . Disponible en (www.environment.gov.au/metadataexplorer/explorer.jsp)
PROPIEDAD INDÍGENA CO-ADMINISTRADA		
Título	Año	Fuente
Memorando de entendimiento sobre la conservación de reservas	2010	Agencias de conservación gubernamental estatales y territoriales y el DSEWPaCa. Disponible en (www.environment.gov.au/metadataexplorer/explorer.jsp)
Memorando de entendimiento de Área de Patrimonio de la Humanidad	2010	Agencias de conservación gubernamental estatales y territoriales y el DSEWPaCa. Disponible en (www.environment.gov.au/metadataexplorer/explorer.jsp)
OTROS DERECHOS ESPECIALES		
Título	Año	Fuente
Resoluciones sobre títulos de propiedad	2011	Tribunal Nacional sobre Títulos de Propiedad (www.nntt.gov.au/Mediation-and-agreement-making-services/Geospatial-services/Pages/Spatial-Data.aspx)
Acuerdos sobre uso de tierras indígenas	2011	Tribunal Nacional sobre Títulos de Propiedad (www.nntt.gov.au/Mediation-and-agreement-making-services/Geospatial-services/Pages/Spatial-Data.aspx)

Fuente: Criterio 6, Australia's State of the Forests Report 2013.

■ EMPRENDIMIENTOS FORESTALES QUE INVOLUCRAN A LA POBLACIÓN MAORÍ

	Area (hás)	Estructura de Gestión
Lake Taupo Forest Trust	32000	Arriendo del bosque con retorno al fideicomiso cuando es cosechado
Ngai Tahu	82000	Propiedad de la tierra sólo, arrendada a varias compañías forestales
Ngati Porou Whanui Forest Ltd	10000	Emprendimiento conjunto con Hansol, una empresa forestal coreana en tierra M
Lake Rotoaira Forest Trust	16500	Arriendo del bosque con retorno al fideicomiso cuando es cosechada
Ngati Whakaue	400	Parte de la madera en los campos gestionados por las tribus
Ngati Awa	7000	Propiedad propuesta bajo el Tratado de Waitangi. Gran parte pertenece hoy al Fideicomiso Forestal de Arriendo de la Corona
Maraeroa C Incorporated	5500	Arriendo forestal, pero el Fideicomiso provee servicios para el bosque a través de subsidiarias
Ngati Hine	5600	Los iwi (denominación que forma la estructura social Maorí) sólo poseen la tierra a través de arriendo
Waitutu Holding Company Limited	11582	Derecho forestal sobre bosques nativos en apoyo a la compañía forestal
Maori Investments Ltd	31000	11% de beneficios compartidos en Tarawera Forests Limited
Waikato Raupatu Lands Trust / Tainui Group Holdings Ltd	14482	Los iwi sólo poseen la tierra a través de arriendo

Fuente: Dickinson, Miller y Reid. 2007. " Maori Connections to Forestry in New Zealand".

Estudio derechos de mujeres indígenas en Chile: aproximándonos a la participación y las políticas públicas. 2019

7

En el marco de su trabajo en políticas públicas, la Fundación realizó un estudio sobre los derechos de la mujer indígena en Chile por abogadas expertas en estos temas Minda Bustamante y Patricia Albornoz.

La investigación presenta la relación de las normativas referidas a los derechos de la mujer indígena en América Latina y en Chile, con su efectiva implementación e institucionalidad responsable. Dado este marco, se analiza en este estudio el caso concreto de participación

de mujeres indígenas en Chile en el Consejo de la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena (CONADI); y también en los procesos de consultas nacionales indígenas que se han realizado en el país, dado cuenta de su participación y registro de sus aportes.

Por último se incluyen en el estudio, algunas recomendaciones y propuestas que a la luz de lo analizado podrían aportar a la situación que viven las mujeres indígenas en Chile.



RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL E INSTITUCIONALIDAD INTERNA POR PAÍS EN SUDAMÉRICA REFERIDA A PUEBLOS INDÍGENAS Y MUJERES

País	Reconocimiento constitucional de pueblos indígenas	Institucionalidad Indígena	Institucionalidad para mujeres	Institucionalidad específica para mujeres indígenas
Argentina	Si	Instituto Nacional de Asuntos Indígenas (NAI) dependiente del Ministerio de Desarrollo Social	Instituto Nacional de las Mujeres	No
Bolivia	Si	Viceministerio de Descolonización de Bolivia	Viceministerio de igualdad de Oportunidades del Ministerio de Justicia	No
Brasil	Si	Secretaria de Políticas para promover la igualdad racial	Secretaria Nacional de políticas para las mujeres del Ministerio de Derechos Humanos	No
Colombia	Si	Dirección de Asuntos indígenas Rom y minorías	Conserjería presidencial para la equidad de la mujer	No
Chile	No	Corporación Nacional de Desarrollo indígena - CONADI	Ministerio de la Mujer y Equidad de Género	No
Ecuador	Si	Consejo de desarrollo de Pueblos y Nacionalidades del Ecuador	Consejo Nacional para la igualdad de género	No
Perú	Si	Viceministerio de Interculturalidad	Ministerio de la Mujer y poblaciones vulnerables	No
Paraguay	Si	Instituto Paraguayo del indígena	Ministerio de la Mujer	No
Venezuela	Si	Ministerio del Poder popular para los Pueblos Indígenas	Ministerio del poder popular para la Mujer y la igualdad de género	No
Uruguay	No	No	Instituto Nacional de las mujeres	No

Mayores antecedentes disponibles en www.fundacionaitue.cl

APORTE CULTURAL

La cultura de los pueblos indígenas es para nosotros en la Fundación Aitue un tesoro valioso que queremos preservar y transmitir. De este modo, las acciones de difusión cultural se han convertido en un eje de nuestro trabajo, buscando presentar estos conocimientos de manera práctica y acorde con las tecnologías disponibles. Algunas de estas iniciativas se describen en este capítulo.

Onomástica mapuche: Estudio sobre los apellidos mapuche. 2015

1

El Lingüista y Magister en letras en la UFSM de Brasil, Necul Painemal, desarrolló para la Fundación Aitue el estudio "Onomástica Mapuche".

La onomástica trata del estudio y de la investigación de la etimología, un estudio de los nombres como palabras, de su transformación y la morfología o la forma de los nombres propios de las personas. También es una expresión lingüística que transmite una determinada noción que parte de los significados para llegar a estudiar los significantes, es decir las funciones de las palabras que son usadas como los nombres.

El trabajo que se extendió por más de tres años tuvo como fuente documentos del Archivo General de Asuntos Indígenas de la CONADI, los títulos de merced, trabajo en terreno en comunidades, entre otros. Como producto de este análisis surgió el listado de más de 8.000 apellidos con su significado, junto con la derivación de ciertos apellidos que se han ido modificando en su escritura con el tiempo, todo ello disponible en nuestra web www.fundacionaitue.cl



Guía de buenas prácticas empresa y comunidades indígenas zona sur. 2017

2

Con el apoyo del Fondo Canadiense para Iniciativas Locales 2016, otorgado por la Embajada de Canadá en Chile, la Fundación desarrolló la Guía de Buenas prácticas Empresa y Comunidades Indígenas Zona Sur 2017.

La Guía, que se elaboró entre octubre de 2016 y marzo de 2017, entrega herramientas tanto a empresas como a comunidades indígenas de la zona sur del país, para favorecer el diálogo anticipado, prevenir conflictos y permitir un desarrollo de todos los involucrados en los diferentes proyectos de inversión.

La guía cuenta con un capítulo especial de "protocolo Mapuche" desarrollado por el lingüista Mapuche Necul Painemal, que busca entregar conocimientos sobre la cultura y cosmovisión Mapuche, para permitir un primer buen acercamiento entre las empresas que buscan generar instancias de diálogo.



3 App diccionario mapudungún castellano – inglés 2017

Con el objetivo de expandir el conocimiento de la lengua del Pueblo Mapuche, la Fundación desarrolló una innovadora aplicación destinada al aprendizaje del Mapudungún, con traducción al Inglés y el Español.

Se trata de un diccionario digital, disponible de forma gratuita en google play y apple store, que cuenta con más de 1.100 palabras, las cuales están traducidas en las tres lenguas, con fotografías y audio para practicar su fonética.

Mediante este instrumento que persigue contribuir a la interculturalidad de nuestra sociedad, toda vez que un diccionario en formato digital llega masivamente a personas que quizás no tienen un acercamiento con el Pueblo Mapuche pudiendo derribar así ciertos prejuicios que pueden existir.

App Mapudungún: Mis primeras palabras

4

Con ocasión de un nuevo año nuevo Mapuche y en el año internacional de las lenguas indígenas de Naciones Unidas, la Fundación Aitue puso a disposición de la comunidad una herramienta para la enseñanza y difusión del Mapudungún.

Se trata un curso básico de lengua mapuche para niños denominado Mapudungún: Mis primeras Palabras y fue realizado basado en el programa de estudio de lengua indígena para primer año básico del Ministerio de Educación. Dicho curso utiliza el grafemario azümchefe y está dividido en unidades de estudio. La aplicación fue realizada para la Fundación por César Faundez y pueden ser descargable gratuitamente de google play y apple store.

Esta iniciativa se enmarca en el convencimiento de la Fundación Aitue que la lengua y cultura de los pueblos indígenas de Chile son parte importante del patrimonio cultural del país y su conocimiento contribuye a la construcción de una sociedad verdaderamente intercultural.

Topónimos de origen Mapuche. Significado de ríos, lagos y volcanes desde la Región Metropolitana hasta la Región de Los Lagos, junto con significado de comunas y ciudades desde Arica a Punta Arenas

5

Como parte de su constante aporte al desarrollo, rescate y revitalización de las lenguas indígenas de nuestro país, la Fundación Aitue realizó un diccionario de topónimos de origen Mapuche. Este trabajo recoge el significado de ríos, lagos y volcanes desde la Región Metropolitana hasta la Región de Los Lagos, y definiciones de nombre de comunas y ciudades desde Arica a Punta Arenas.

El diccionario fue desarrollado por el lingüista Necul Painemal, y está disponible de manera digital en www.fundacionaitue.cl

“Con esta nueva publicación buscamos difundir y rescatar los conocimientos ancestrales contenidos en nombres que son de uso cotidiano para las personas”, señaló Rosemarie Junge, Presidente de la Fundación Aitue.



POLÍTICAS PÚBLICAS



Para hacer de Chile un país verdaderamente intercultural, es fundamental que las políticas públicas apunten a este objetivo. Por ello, la Fundación Aitue ha estado y estará siempre disponible para participar en instancias de gobiernos que busquen avanzar a la obtención de este objetivo. A continuación se describen los dos procesos más relevantes de los últimos años en las que la organización ha contribuido con la experiencia adquirida.

Comisión Asesora Presidencial para La Araucanía. 2016 – 2017

1

Construir una propuesta de solución a los conflictos que se vive en La Araucanía fue el objetivo de la Comisión Asesora Presidencial para La Araucanía que convocó la Presidenta Michelle Bachelet, fue dirigida por Monseñor Héctor Vargas, Obispo de Temuco y en la que el Director Ejecutivo de la Fundación, Nicolás Figari fue su Secretario Ejecutivo.

La instancia fue conformada por 20 representantes de la sociedad civil indígenas y no indígenas, que tras 6 meses de trabajo aprobó por unanimidad propuestas de corto, mediano y largo plazo, para sus habitantes indígenas y no indígenas, destinadas a que todos ellos puedan participar con equidad de los beneficios del desarrollo en la región, en un contexto de diversidad cultural. El Informe contiene propuestas de política pública y un conjunto de instrumentos para concretar estas políticas, que se levantaron desde el territorio de La Araucanía. También, hay propuestas en materia

de seguridad y de apoyo a quienes han sido víctimas de la violencia.

Particularmente, respecto de los pueblos indígenas y en especial del pueblo mapuche, la comisión recomendó avanzar cuanto antes en su reconocimiento constitucional; en su representación política en el Congreso Nacional; en la creación de un Ministerio y de consejos de pueblos; en la oficialización de la lengua indígena en la región; en la generación de planes de desarrollo viables para las comunidades indígenas de la región; entre otras medidas.

Se destaca en el trabajo de esta instancia la primacía del diálogo, el respeto y el consenso entre todos sus miembros. Por tanto, sus conclusiones no son no el reflejo de la visión de un determinado sector, sino la propuesta en común de personas que trabajan en la región en diversos ámbitos productivo, comunitario, academia y en política.



“El diálogo es la mejor herramienta para enfrentar nuestros desafíos y superar tensiones largamente acumuladas. Y esta Comisión ha mostrado que en La Araucanía el diálogo es posible”

Señaló la Presidenta en la ceremonia de entrega del informe final.



Acuerdo Nacional para La Araucanía. 2018

2

Continuando con los esfuerzos por alcanzar un acuerdo integral e inclusivo para La Araucanía, que pueda construirse sobre una genuina voluntad de diálogo y acuerdo, que reconozca el carácter intercultural de región y permita a todos sus habitantes desarrollarse en igualdad de condiciones, el Presidente Sebastián Piñera propuso el día 26 de septiembre de 2018 un gran Acuerdo Nacional para el Desarrollo y La Paz en la región.

Esta iniciativa fue el resultado de meses de trabajo que encabezó el Ministro de Desarrollo Social Alfredo Moreno y en el que participó un comité de ministros que se reunieron en La Araucanía mensualmente, quienes junto al Intendente Regional y sobre la base de reuniones con actores locales de la sociedad civil y los lineamientos presidenciales, fijaron los lineamientos de este Acuerdo Nacional contemplando tres ejes:

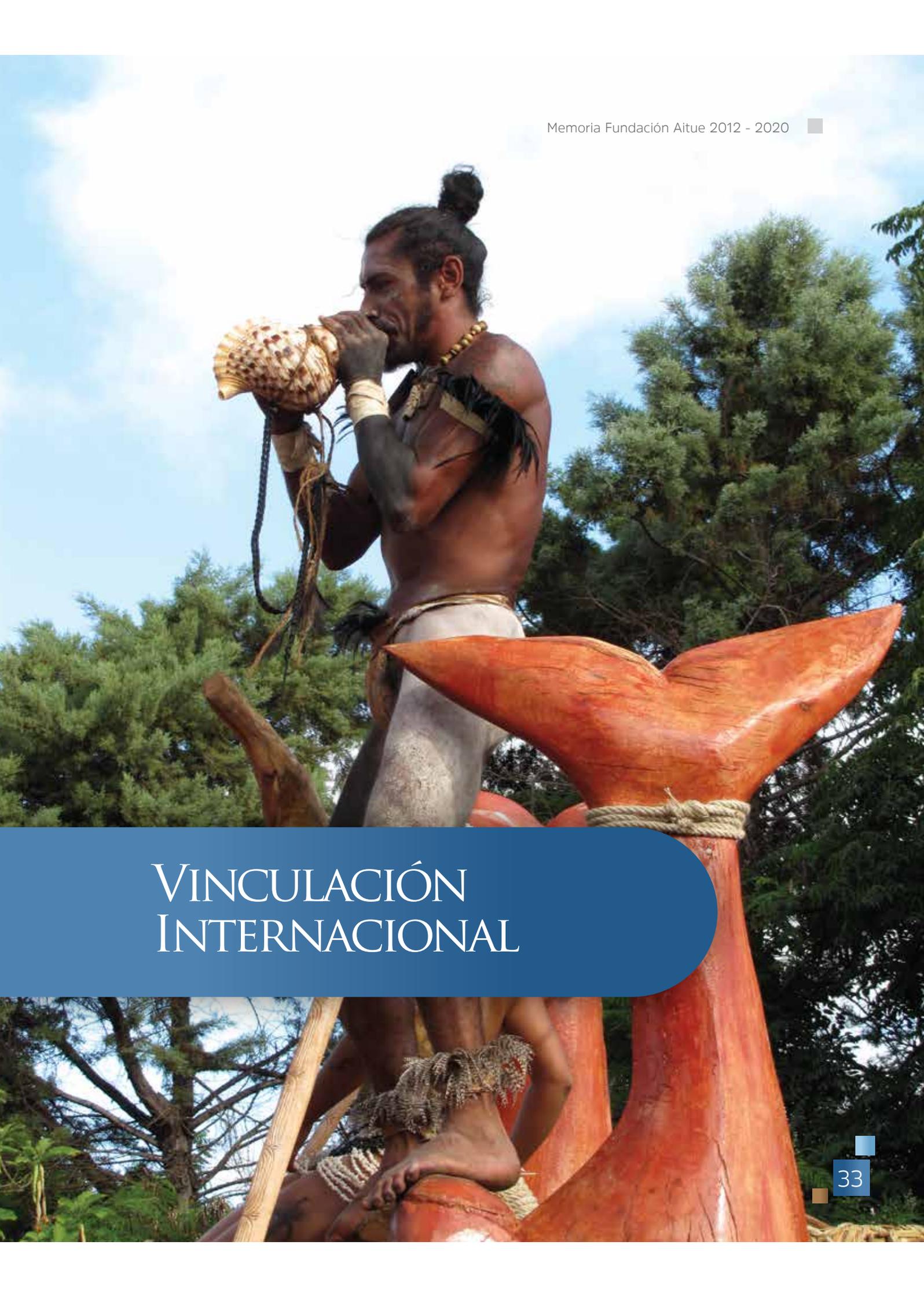
- **Desarrollo Integral e Inclusivo para la región (Plan Impulso Araucanía 2018 – 2026),**
- **Reconocimiento y valoración de nuestra diversidad, y**
- **Voluntad de diálogo, de acuerdo y buscar la paz.**

En particular, las bases propuestas incluyen un plan de inversiones públicas, principalmente



en materia de agua y caminos. Asimismo, consideran una serie de programas de desarrollo para potenciar la agricultura, el turismo y las energías renovables. También incorporan medidas de valoración de la diversidad cultural en estas tierras, con propuestas tales como el reconocimiento constitucional de los pueblos indígenas y una nueva institucionalidad. Por último, las bases incluyen medidas en favor de quienes han sido víctimas de la violencia.

Para la construcción de esta propuesta, la Fundación Aitue aportó sus investigaciones y su directorio participó en todas las instancias a las que fue invitado, con el convencimiento de que la búsqueda de consensos en la región requiere del compromiso de todos sus habitantes. Además, como organizaciones reiteramos el valor de los acuerdos de la Comisión Asesora Presidencial para La Araucanía como un punto de partida ineludible de cualquier nueva iniciativa, planteamiento que fue recogido por el Gobierno y permitió que muchas de las medidas de la Comisión fueran incorporadas en el Acuerdo Nacional.

A photograph of a man in traditional indigenous attire, including a beaded necklace and a feathered armband, playing a large, woven horn. He is standing on a wooden structure, possibly a totem pole, with a large, carved wooden finch-like shape in the foreground. The background shows a dense forest of tall trees under a blue sky with light clouds.

VINCULACIÓN INTERNACIONAL

Las relaciones internacionales ha sido un aspecto que la Fundación ha buscado desarrollar a lo largo de los años, en el convencimiento de que como país podemos aprender de la valiosa experiencia que otras naciones tienen con sus comunidades indígenas. Como una forma de acercar esos conocimientos a Chile y hacerlos accesibles a posibles interesados, hemos invitado al país a diversos expertos internacionales a quienes mencionamos en estas páginas:

2014 Thomas Baumer, Profesor en Interculturalidad

Dar a conocer sus conocimientos en el ámbito de las competencias interculturales en Europa y aportar con su experiencia a la realidad que vive La Araucanía, fue el objetivo de la charla que dictó el experto suizo Thomas Baumer, a representantes de los sectores productivos de la región y directores de servicios públicos, en una actividad que fue organizada por Fundación Aitue y

Universidad Santo Tomás de Temuco.

En la ocasión, el fundador y director del Instituto CICB, Center of Intercultural Competence, de Suiza explicó que el concepto de “competencias culturales”, se refiere a las habilidades blandas que se deben tener en cuenta al tratar con personas y grupos de diferentes culturas.



2014 Norman McLeod, Dirigente Maorí

El largo y doloroso proceso de integración entre maoríes y descendientes de europeos en Nueva Zelanda, la representatividad política de la etnia, y la importancia del respeto y el diálogo en una sociedad multicultural, fue parte de la experiencia compartida por el dirigente y pastor maorí, Norman McLeod, con importantes actores de la región de La Araucanía, en un desayuno organizado por la Fundación Aitue.

En la oportunidad, el dirigente maorí conoció e intercambió opiniones sobre la situación de conflictividad que se vive en la zona, señalando que en Nueva Zelanda no ocurrieron actos de violencia como los que existen en la región. “Como pueblo maorí logramos la victoria mediante el diálogo y el trabajo con el sistema político”, dijo.

2015 Ian Irving, Conservador de Títulos Indígenas de Australia

La presentación de Ian Irving, Conservador de Tierras Indígenas de la Corte Federal Australia, fue el eje central del seminario organizado por la Fundación Aitue y la Sociedad de Fomento Fabril (Sofofa) "Política de Tierras: La experiencia Australiana", que se desarrolló en el Centro de Conferencias de Sofofa.

Ian Irving realizó una exposición donde dio cuenta de los mecanismos de entrega de tierras a comunidades indígenas australianas, el contexto histórico y social de este proceso y la similitudes y diferencias con el contexto chileno. Dentro de los temas que más llamaron la atención dentro de su presentación, fue la importancia que le entregó el Conservador de Tierras Indígenas de la Corte Federal Australia, a los actos de reconocimientos de los Pueblos indígenas por parte del Estado de Australia, y cómo ese sólo hecho contribuyó al mejoramiento de las relaciones interculturales.

En su visita además se realizó un seminario en la ciudad de Temuco.

2016 Raelene Web, Presidenta Tribunal de Títulos Indígenas de Australia

La presentación Raelene Webb QC, abogado y Presidente del Tribunal Nacional de Títulos Nativos (NNTT) de Australia para el período 2013 - 2018, fue el eje central del seminario organizado por la Fundación Aitue y la Sociedad de Fomento Fabril (Sofofa) "Política de Tierras: La experiencia Australiana", que se desarrolló en el Centro de Conferencias de SOFOFA.

Raelene Webb QC, realizó una detallada exposición, donde destacó a importancia de los actos de reconocimiento formal por parte del Estado hacia los pueblos indígenas, como un elemento crucial para el mejoramiento de las relaciones interculturales.

En la oportunidad además la Presidenta del Tribunal Nacional de Títulos Nativos (NNTT), se reunió con el Ministro de Desarrollo Social y Familia, Marcos Barraza.



2016

Ben Wurm, Director de Títulos Indígenas del Estado de Victoria, Australia

Ben Wurm, Jefe de Proyectos en la Unidad de Títulos Nativos del Departamento de Justicia y Reglamiento del Estado de Victoria. Australia., realizó una interesante presentación sobre la Política de Tierra implementada en Australia, en un seminario que contó con presencia de líderes indígenas, empresariales y políticos de nuestro país. El seminario contó además con la presentación del Vicepresidente de Fundación Aitue, Carlos Llancaqueo. Este último destacó que "en Fundación Aitue estamos convencidos que uno de los principales problemas que enfrenta el diálogo intercultural en el país, es la falta de espacios de encuentro y reflexión, por lo que a través de esta actividad y de otras en el futuro, esperamos ir contribuyendo a generar estas instancias".



2018

Jay Hartling, Experta canadiense en consulta indígena

Fundación Aitue junto al Ministerio de Desarrollo Social y Familia, llevaron a cabo una capacitación denominada "Consulta y procesos de diálogo indígena" dirigida a funcionarios públicos, la que fue liderada por Jay Hartling, experta canadiense especializada en diálogos indígenas, específicamente en el desarrollo de los procesos de consulta previa.

En el encuentro Hartling expuso sobre los desafíos de la Consulta Previa desde su experiencia en Canadá, y otros países de Latinoamérica. Su mirada abarcó los diferentes contextos históricos, tratados internacionales vigentes, y el conocimiento que tienen las empresas, los gobiernos y los pueblos respecto a estos procesos de participación.

2019

Manaia Mahuta, Ministra de Desarrollo Maorí

En el marco de la visita a Chile de Nanaia Mahuta, la autoridad de Nueva Zelanda compartió la experiencia de desarrollo indígena de su país con representantes mapuche y líderes de La Araucanía.

Ante una audiencia compuesta por más de 150 representantes del pueblo mapuche, gremios empresariales, autoridades de La Araucanía, el ministro de Desarrollo Social, Alfredo Moreno, y la ministra de Desarrollo Maorí de Nueva Zelanda, Nanaia Mahuta, la Fundación Aitue y Embajada de Nueva Zelanda en Chile organizaron un conversatorio en Temuco.





APOYO AL EMPREDIMIENTO



Como Fundación nos compromete el mejoramiento de las condiciones de vida y el desarrollo sostenible de las comunidades indígena. Por ello, a requerimiento de distintas comunidades e instituciones hemos realizado acciones destinadas a generar competencias y vínculos a emprendedores indígenas que les permitan ir consolidando su labor. A continuación se mencionan algunas de esas actividades efectuadas:

Talleres de desarrollo económico y cultural comunidad Juan Colipe. 2017

1

Fundación Aitue fue parte de un proyecto piloto de intercambio cultural, donde se buscaba establecer vínculos constructivos entre la Comunidad Indígena Juan Colipe y la comunidad vecina, mediante una serie de conversatorios sobre cultura y cosmovisión mapuche, talleres de grabado, reciclaje, lanas, comida sana, entre otros.

El resultado fue traducir estas inquietudes en un programa cultural a desarrollarse en la Casa de Cajón, con la finalidad de acercarlos en una primera instancia a aquello que consideran necesario, para vislumbrar en conjunto, acciones más concretas a futuro, traducidas en posibles talleres de perfeccionamiento.



Foro Mundial Emprendedores Indígenas. 2017

2

Fundación Aitue participó en el desarrollo del Foro Mundial de negocios indígenas, que se llevó a cabo en Santiago entre el 24 y el 26 de octubre, con más de 500 emprendedores de todo el mundo para compartir experiencias, generar redes y explorar oportunidades mutuas.

“Pudimos compartir con emprendedores indígenas de todo el mundo. Fue una experiencia muy enriquecedora poder conocer cómo desde su cultura e historia han construido un negocio que les ha permitido complementar sus raíces con el desarrollo económico”, señaló Nicolás Figari.



3

Feria Campesina Comunidad Juan Colipe. 2018

Un éxito resultó la Primera Feria Campesina realizada y organizada en la Comunidad Indígena Juan Colipe, con el apoyo de Fundación Aitue.

“Para nosotros es muy importante tener aquí a toda esta gente y mostrarles nuestro trabajo. Agradecer a la fundación Aitue, que siempre se ha preocupado de extendernos una mano, esperamos seguir teniendo más actividades a corto y mediano plazo”, afirmó Sebastián Yebul, miembro y dirigente de la comunidad.



Talleres de emprendimiento para mujeres mapuche. 2019

4

Un total de 7 mujeres emprendedoras mapuche de distintas comunas de La Araucanía participaron por tres meses de un taller que les permitió fortalecer su identidad como mujer emprendedora indígena, entregándoles herramientas reales para fortalecer y consolidar sus negocios.

La Fundación Aitue en conjunto con Facultad de Ciencias Jurídicas y Empresariales de la Universidad de La Frontera la desarrollaron los talleres de emprendimiento para mujeres mapuche, el cual tuvo como fin asesorar a las mujeres logrando una convergencia entre el kimün mapuche y el conocimiento occidental. Las actividades, además tenían como objetivo transmitir herramientas de análisis, ejecución y planificación para el emprendimiento. El área de CreceMujer de Banco Estado, realizó un módulo especial sobre temas financieros y crediticios al final del taller.



ACCIONES PÚBLICAS

Como parte de su labor, la fundación ha realizado periódicamente actividades de encuentro y diálogo para analizar con la comunidad materias propias de su labor. Asimismo ha efectuado visitas al extranjero que han permitido ampliar la red de contactos de la organización e identificar experiencias que pidieran ser aplicables a la realidad del país. Las principales acciones realizadas se detallan a continuación:

Coloquio sobre política indígena, Santiago. 2013

1

La Fundación Aitue realizó en Santiago su primer coloquio titulado “Política Indígena: Pasado, Presente y Futuro”, actividad en la que se presentaron los resultados del estudio a población Mapuche de la zona sur 2013 realizado por la organización, junto con diversas conferencias sobre la temática indígena a cargo de expositores nacionales y extranjeros.

Las exposiciones del coloquio abordaron dos temas específicos: La consulta indígena en conformidad al Convenio 169 de la Organización Internacional de Trabajo y las propuestas en materia indígena de los candidatos presidenciales a esa fecha. Entre los expositores del evento a Antonia Urrejola, abogada, consultora y experta en temas indígenas; Iván Lanegra, Ex Viceministro de Cultura del Perú y Domingo Namuncura,

En el evento destacó la participación de líderes Mapuche de la Región de La Araucanía, quienes contribuyeron a dar una visión propia acerca de las políticas públicas que se han impulsado desde la dictación de la Ley 19.253 en materia indígena. Además, se analizaron desafíos pendientes, iniciativas que estaban siendo consideradas por el Gobierno de la época para contribuir al desarrollo de nuestros pueblos originarios.



Lanzamiento Fundación Aitue, Temuco. 2013

2

El lanzamiento de la Fundación en Temuco junto con la presentación de los resultados del estudio a población Mapuche de la zona sur 2013, fueron los objetivos del primer seminario organizado por la institución en Temuco.

En la oportunidad, el Presidente de la Fundación, José Miguel Martabid, presentó los objetivos y valores que mueven a la organización, especialmente la construcción de un Chile verdaderamente intercultural, junto con presentar el trabajo y los desafíos de la



entidad en materia de desarrollo social y cultural de los pueblos indígenas.

Posteriormente, expusieron Sergio Toro, de la Universidad Católica de Temuco, Daniela Kuncar, encargada del catastro, y Nicolás Figari, Director Ejecutivo de la Fundación, quienes analizaron las principales conclusiones del estudio y sus implicancias para La Araucanía.



3

Visita centro de Competencias Interculturales Universidad de Jena, Alemania. 2014

Miembros de la Fundación Aitue, sostuvieron en Alemania reuniones con integrantes de la Universidad de Jena y su Departamento de Estudios Interculturales de la Universidad, dirigido por el Doctor Jürgen Bolten.

En la oportunidad se expuso el trabajo que realiza la Fundación en materias interculturales, se presentó una propuesta de la investigación sobre relaciones interculturales con el pueblo mapuche que ambas instituciones desarrollarán este año y se conoció el trabajo que realiza el Departamento dirigido por el Doctor Bolten.

Exposición Estudio Población Mapuche 2013 Congreso Anual Itaipú, Brasil. 2014

4



El investigador de la Fundación Felipe Massardo, participó del Seminario Internacional “Seguridad Hídrica Agua y Energía, Herramientas para la sostenibilidad”, en el marco del “Encuentro Cultivando Agua Boa”, realizado en la ciudad de Foz de Iguazú.

En dicho evento, nuestro representante expuso acerca de los desafíos y problemáticas que enfrentan los territorios rurales y

los pueblos indígenas. En particular, se hizo presente la necesidad de un desarrollo sostenible que proteja el medio ambiente, con especial énfasis en aquellos lugares donde viven comunidades indígenas. De este modo, se logra preservar los espacios territoriales de estos pueblos como elemento esencial de su cultura y como parte de la identidad de nuestro país.

El encuentro permitió sostener reuniones con representantes y organizaciones indígenas de Brasil, Guatemala, Paraguay y Argentina.



5 Foro Naciones Unidas 2017, 2018 y 2019

El Director Ejecutivo de Fundación Aitue, Nicolás Figari, ha participado durante los años 2017, 2018 y 2019 en “Foro Permanente para Cuestiones Indígenas” de Naciones Unidas en Nueva York. Instancia donde ha podido dar a conocer el trabajo realizado por la fundación, y sostener reuniones con diversos líderes indígenas de todo el mundo, para el intercambio de experiencias en materia de interculturalidad, revitalización de lenguas y representación política.



Seminario nueva institucionalidad indígena. 2019

6

Mujeres Indígenas y Participación en Políticas Públicas es el nombre del conversatorio que se desarrolló en el Auditorio de la Cámara Chilena de la Construcción, organizado por la Fundación Aitue, con el objetivo de poder dar a conocer el estudio que impulsó la propia institución llamado "Derechos de Mujeres Indígenas", realizado por las investigadoras Minda Bustamante y Patricia Albornoz, el cual abarca una mirada a nivel latinoamericano y en la institucionalidad de nuestro país.



En la instancia, se desarrolló un panel de conversación respecto a la nueva realidad de la mujer indígena donde participaron como panelista Rosemarie Junge, Presidenta de la Fundación Aitue; Carolina Huenupan, Vicepresidenta de ENAMA; Paula Castillo, Directora Ejecutiva de FUNDAN; y la investigadora Minda Bustamante.



7

Gestión de Chemamül para parque en Singapur. 2019

En una significativa ceremonia y en presencia del Canciller de Singapur Dr. Vivian Balakrishnan y el Embajador de Chile en Singapur, James Sinclair, se llevó a cabo la instalación de una pareja de Chemamül, en la plaza Gardens by the Bay, en el marco de la conmemoración de los 40 años de relaciones Diplomáticas con nuestro país.

La acción coordinada por la Fundación Aitue y la embajada de Chile en Singapur, materializó la donación de ambas esculturas realizadas por el artista Eugenio Salas, y que permitirá que más de 12 mil personas diarias puedan apreciar parte de la cultura y tradición del Pueblo Mapuche.

Cabildo autoconvocado por momento constituyente. 2019

8

La Fundación Aitue, con especial participación de las instituciones ENAMA, ZOFRAMA y RAKIZUAM, realizó un cabildo auto convocado para analizar los desafíos que, en materia de política indígena, supondrá una nueva constitución para Chile. En la instancia junto

con considerar los aspectos que hasta hoy se conocen sobre el proceso constituyente que se avecina, se debatió sobre lo que debiera ser el anhelado y hasta ahora siempre postergado reconocimiento constitucional de los pueblos indígenas junto con los derechos que para los pueblos se derivan del mismo.

En encuentro contó con presentaciones del abogado Danko Jaccard, Académico de la Facultad de Ciencias Jurídicas de la Universidad de la Frontera; la abogada Camila Mardones Huentenaó, representante de ENAMA y Hugo Alcamán Riffo, Presidente de la Corporación de profesionales mapuche ENAMA.





BECA FUNDACIÓN AITUE

En concordancia con sus objetivos, el directorio de la Fundación Aitue resolvió en el año 2015 otorgar una beca para financiar a estudiantes de pre y postgrado que se encuentren desarrollando tesis en beneficio de comunidades indígenas de la Región de La Araucanía, dentro de las áreas de trabajo de la Fundación. Los siguientes estudiantes han resultado beneficiarios de este reconocimiento hasta la fecha:

2015

Beneficiados: Carlos Bolomey y Valentina Araya.
Carrera: Sociología.
Universidad: Católica de Chile.
Ciclo académico: Pre grado.
Título de tesis:
"Educadores tradicionales en contexto de oficialización del

2016

Beneficiados: Joaquín Otárola.
Carrera: Magister en Educación.
Universidad: De la Frontera.
Ciclo académico: Post grado.
Título de tesis:
"Actitudes Lingüísticas hacia el Bilingüismo Mapudungún/Castellano y Castellano/Inglés de niños y adultos de sectores rurales y urbanos de la comuna de Victoria".

2017

Beneficiados: María Fernanda Marlicán, Fernando Ortega y Silvia Vargas.
Carrera: Magíster en Gestión Municipal y Desarrollo Local.
Universidad: Autónoma de Chile.
Ciclo académico: Post grado.
Título de tesis:
"Economía social en contexto Indígena: Cooperativa Boroa como agente Dinamizador de la economía social para el desarrollo del Territorio Lafkenche Nueva Imperial – Teodoro Schmidt".



2018

Beneficiados: Rosa del Carmen Canuimil.

Carrera: Magíster en Gestión Municipal y Desarrollo Local.

Universidad: Autónoma de Chile.

Ciclo académico: Post grado.

Título de tesis:

“Economía social en contexto Indígena: Cooperativa Boroa como agente Dinamizador de la economía social para el desarrollo del Territorio Lafkenche Nueva Imperial – Teodoro Schmidt”.

Beneficiados: Javier Ignacio Pailaqueo y Raúl Alejandro Morales.

Carrera: Veterinaria.

Universidad: Católica de Temuco.

Ciclo académico: Pre grado.

Título de tesis:

“Detección de Cryptosporidium en equinos de comunidades mapuches de la Región de la Araucanía”.

Beneficiados: Marjoury Alexia Jélvez, Matías Ignacio Fontecha y Mayra Belén Mena.

Carrera: Veterinaria.

Universidad: Católica de Temuco.

Ciclo académico: Pre grado.

Título de tesis:

“Variación temporal del Presupuesto de tiempo de una población de Cisnes de cuello negro del lago Budi”.

2019

Beneficiados: Macarena Milad y Enriqueta Larraín.

Carrera: Educación. Sociología.

Universidad: Católica de Chile.

Ciclo académico: Pre grado.

Título de tesis:

“¿Cuáles son los significados que tienen las mujeres madres mapuche en torno a la maternidad y cómo estos se plasman en prácticas cotidianas?”.

Beneficiados: Edgardo Lovera.

Carrera: Master Universitario en sociedad democrática, Estado y Derecho.

Universidad: Universidad del País Vasco.

Ciclo académico: Post grado.

Título de tesis:

“Globalización y Cooperativas de base indígena. Una mirada sobre cooperativas y el pueblo mapuche desde el derecho”.



MEMORIA

FUNDACIÓN DE DESARROLLO SOCIAL Y CULTURAL AITUE 2012 – 2020

**“CREANDO PUENTES PARA
UN CHILE INTERCULTURAL”**

Fundación Aitue desde 2013.
www.fundacionaitue.cl
@fundacionaitue (Twitter) - Fundación Aitue (Facebook)